

REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA
 MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO /
 MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FOOD
 Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin /
 The Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety,
 Veterinary Sector and Plant Protection

VS-40/254-6

VETERINARSKO ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO / ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ / HEALTH CERTIFICATE
 MP-PR/ MP-PR / MP-PR

za mesne izdelke/obdelane želodce, mehurje in čreva, namenjene pošiljanju v Republiko Severno Makedonijo
 За произведени од месо/обработени желудници, мочни меури и црева за увоз во Република Северна Македонија
 For meat products/treated stomachs, bladders and intestines, for dispatch to the Republic of North Macedonia

Veterinarsko spričevalo za Republiko Severno Makedonijo /
 Ветеринарно Здравствен Сертификат за Република Северна Македонија /
 Veterinary Certificate to Republic of North Macedonia

Slovenija / Словенија / Slovenia

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke / Дел I: Детали за испратената пратка / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Pošiljatelj / Испраќач / Consignor Ime / Име / Name Nsllov / Адреса / Address Država / Земја / Country Tel. / Тел. / Tel.				I.2. Referenčna številka spričevala / Референтен број на сертификатот / Certificate reference number				I.2.a					
	I.3. Osrednji pristojni organ / Централен Надлежен Орган / Central Competent Authority				I.4. lokalni pristojni organ / Локален Надлежен Орган / Local Competent Authority				I.6. Oseba v RSM, odgovorna za pošiljko / Лице одговорно за пратката во PCM / Person responsible for the consignment in the RNM					
	I.5. Prejemnik / Примач / Consignee Ime / Име / Name Naslov / Адреса / Address Država / Земја / Country Tel. / Тел. / Tel.				I.9. Namembna država / Земја на дестинација / Country of destination ISO kod / ISO code I.10. Namembna regija / Подрачје на дестинација / Region of destination Koda / Код / Code									
	I.7. Država izvora / Земја на потекло / Country of origin ISO kod / ISO code										I.8. Regija izvora / Подрачје на потекло / Region of origin Koda / Код / Code			
	I.11. Kraj izvora / Место на потекlo / Place of origin Ime / Име / Name Naslov / Адреса / Address										I.12.			
	I.13. Kraj natovarjanja / Место на натовар / Place of loading				I.14. Datum pošiljanja / Дата на поаѓање / Date of departure				I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v RSM / Влезен ВИМ на ГП во PCM / Entry BIP in RNM I.17. Št. CITES / Бр. на ЦИТЕС / No(s) of CITES					
	I.15. Prevozno sredstvo / Средства за транспорт / Means of transport Letalo / ☐ / Avion / ☐ / Aeroplane Ladja / ☐ / Brod / ☐ / Ship Železniški vagon / ☐ / Железнички вагон / Railway wagon Cestno prevozno sredstvo / ☐ / Средство за патен сообраќај / Road vehicle Drugo / ☐ / Друго / Друго Identifikacija / Идентификација / Identification Dokumentarne reference / Документ на кој се повикува / Documentary references				I.19. Koda blaga (HS koda) / Код на стоката (ХС код) / Commodity code (HS code)						I.20. Količina / Количество / Quantity			
	I.21. Temperatura proizvoda / Температура на производот / Temperature of the product Pri prostorski temperaturi / ☐ / Собна / Ambient Ohlajeno / ☐ / Разладено / Chilled Zamrzano / ☐ / Смрзнато / Frozen				I.22. Število pakiranj / Број на пакувања / Number of packages						I.24. vrsta pakiranja / Вид на пакување / Type of packaging			
	I.23. Identifikacija kontejnerja / Številka zalivke / Идентификација на контејнеро / Број на пломба / Identification of container / Seal number				I.25. Blago s spričevalom za : / Пратките се наменети за : / Commodities certified for : Prehrano ljudi / ☐ / Исхрана на луѓе / Human consumption									
	I.26.				I.27. Za uvoz ali vstop v RSM / За увоз или влез во PCM / For import or admission into RNM				I.28. Identifikacija blaga / Идентификација на стоките / Identification of the commodities Vrsta (znanstveno ime) / Видови (Научно име) / Species (Scientific name) Vrsta blaga / Природа на стоката / Nature of commodity Klavnica / Клавница / Abattoir Proizvodni obrat / Производствен објект / Manufacturing plant Hladilnica / Ладилник / Cold store Število pakiranj / Број на пакувања / Number of packages Vrsta pakiranja / Вид на пакување / Type of packaging Neto teža / Нето тежина / Net weight					
I.28. Identifikacija blaga / Идентификација на стоките / Identification of the commodities				I.29. Za uvoz ali vstop v RSM / За увоз или влез во PCM / For import or admission into RNM										

Slovenija / Словенија / Slovenia		Mesni izdelki/obdelani želodci, mehurji in čreva – MP-PR / Производи од месо/обработени желудници, мочни меури и црева – MP-PR / Meat products/treated stomachs, bladders and intestines – MP-PR		
Del II: Certificiranje / Дел II: Сертификација / Part II: Certification	II.1. Potrdilo o zdravstvenem stanju živali / Потврда за здравствената состојба на животните / Animal Health Attestation	II.a. Referenčna številka spričevala / Референтен број на сертификатот / Certificate reference number	II.b.	
	Podpisani uradni veterinar potrjujem, da: / Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар, потврдувам дека: / I, the undersigned official veterinarian certify that:			
	II.1.1. Mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji in čreva (!), opisani в тем spričevalu, vsebujejo naslednje mesne sestavine in izpolnjujejo spodaj navedena merila: / Производи од месо, обработени желудници, мочни меури и црева (!) опишани во овој сертификат ги содржат следните состојки од месо и ги задоволуваат критериумите наведени подолу: / The meat product, treated stomachs, bladders and intestines (!) described in this certificate contain the following meat constituents and meet the criteria indicated below:			
	Vrsta (A) / Видови (A) / Species (A)	Obdelava (B) / Обработка (B) / Treatment (B)	Izvor (C) / Потекло (C) / Origin (C)	
	(A)	Vpisati oznako за ustrežno vrsto mesnega izdelka, obdelanih želodcev, mehurjev in črev, pri čemer je BOV = domače govedo (Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalis в njihovi križanci); OVI = domače ovce (Ovis aries) в козе (Capra hircus); EQI = domači kopitarji (Equus caballus, Equus asinus в njihovi križanci), POR = domači prašiči (Sus scrofa); RAB = domači kundi, PFG = domača perutnina в gojena pernata divjad, RUF = gojene nedomače živali razen prašičev в kopitarjev; RUW = divje nedomače živali razen prašičev в kopitarjev; SUW = divji nedomači prašiči; EQW = divji nedomači kopitarji, WLP = divji lagomorfi, WGB = divje ptice. / Да се внесе кодот за соодветните видови за производи од месо, обработени желудници, мочни меури и црева каде BOV = домашни говеда (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis и нивните вкрстени видови); OVI = домашни овци (Ovis aries) и кози (Capra hircus); EQI = домашни еквиди (Equus caballus, Equus asinus и нивните вкрстени видови), POR = домашни свињи (Sus scrofa); RAB = домашни зајаци, PFG = домашна живина и фармски одгледан пернат дивеч, RUF = фармски одгледан дивеч, со исклучок на свињи и копитарии; RUW = дивји животни со исклучок на свињи и копитарии; SUW = дивји свињи; EQW = дивји копитарии, WLP = дивји лагоморфи, WGB = дивји птици. / Insert the code for the relevant species of meat product, treated stomachs, bladders and intestines where BOV = domestic bovine animals (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreds); OVI = domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus); EQI = domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreds), POR = domestic porcine animals (Sus scrofa); RAB = domestic rabbits, PFG = domestic poultry and farmed feathered game, RUF = farmed non-domestic animals other than suidae and solipeds; RUW = wild non-domestic animals other than suidae and solipeds; SUW = wild non-domestic suidae; EQW = wild non-domestic solipeds, WLP = wild lagomorphs, WGB = wild game birds.		
	(B)	Vpisati A, B, C, D, E ali F за zahtevano obdelavo, kakor je določena в opredeljena в delih B, C in D Priloge 6 k Pravilniku о uvoznih zahtevah за žive živali, akvakulturo в proizvode živalskega izvora, seznamu tretjih držav в veterinarskih zdravstvenih spričevalih за uvoz в transit živih živali, akvakulture в proizvodov živalskega izvora, in о uradnih pregledih vseh omenjenih in/ali в delih 2, 3 in 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. / Да се внесе A, B, C, D, E или F за потребниот вид на обработка како што е назначено и дефинирано во Дел 6 Б, В и Г од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентните делови 2, 3 и 4 од Анекс II од Одлуката 2007/777/ЕЗ. / Insert A, B, C, D, E or F for the required treatment as specified and defined в Annex 6 Part B, C and D to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Parts 2, 3 and 4 of Annex II to Decision 2007/777/EC.		
	(C)	Vpisati kodo ISO države izvora в, в primeru regionalizacije за ustrežno mesno sestavino, regijo, kakor je navedena в Prilogi 6 dela 6A k Pravilniku о uvoznih zahtevah за žive živali, akvakulturo в proizvode živalskega izvora, seznamu tretjih držav в veterinarskih zdravstvenih spričevalih за uvoz в transit živih živali, akvakulture в proizvodov živalskega izvora, in о uradnih pregledih vseh omenjenih in/ali в delu 1 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES (kakor je bila nazadnje spremenjena). / Да се внесе ICO кодот на државата на потекло и, во случај на regionalizacija за соодветна состојка од месо, регионот како што е наведено Дел 6А од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Дел 1 од Анекс II од Одлуката 2007/777/ЕЗ (со последната измена). / Insert the ISO code of the country of origin and, в the case of regionalization for the relevant meat constituents, the region as indicated в Annex 6 Part 6A to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Part 1 of Annex II to Decision 2007/777/EC (as last amended).		
(?) II.1.2.	Mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji в čreva, opisani в točki II.1.1. со bili pripravljeni из svežega mesa domačega goveda (Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalis в njihovi križanci); domače ovce (Ovis aries) в козе (Capra hircus); domači kopitarjev (Equus caballus, Equus asinus в njihovi križanci), domači prašičev (Sus scrofa); gojenih nedomači živali, razen prašičev в kopitarjev; divjih nedomači živali, razen prašičev в kopitarjev; divjih nedomači prašičev; divjih nedomači kopitarjev в svežega mesa, ki се uporablja за proizvodnjo mesnih izdelkov: / Производите од месо, обработените желудници, мочни меури и црева опишани во точка II.1.1. се подготвени од свежо месо од домашни говеда (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis и нивните вкрстени раси); домашни овци (Ovis aries) и кози (Capra hircus); домашни еквиди (Equus caballus, Equus asinus и нивните вкрстени раси), домашни свињи (Sus scrofa); фармски одгледани дивји животни, со исклучок на свињи и копитарии; дивји животни, со исклучок на свињи и копитарии; дивји свињи; дивји копитарии и свежо месо кое се коисти во производството на производи од месо: / The meat product, treated stomachs, bladders and intestines described в point II.1.1. has been prepared from fresh meat from domestic bovine animals (Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreds); domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus); domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreds), domestic porcine animals (Sus scrofa); farmed non-domestic animals other than suidae and solipeds; wild non-domestic animals other than suidae and solipeds; wild non-domestic suidae; wild non-domestic solipeds and the fresh meat used в the production of the meat products;			
(?) bodisi/или/ either	II.1.2.1.	so bili obdelani с splošno obdelavo, kakor je navedeno в opredeljeno в točki A dela 6D Priloge 6 k Pravilniku о uvoznih zahtevah за žive živali, akvakulturo в proizvode živalskega izvora, seznamu tretjih držav в veterinarskih zdravstvenih spričevalih за uvoz в transit živih živali, akvakulture в proizvodov živalskega izvora, in о uradnih pregledih vseh omenjenih in/ali в točki A dela 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES in: / е подложено на nespecifična обработка како што е назначено и дефинирано Дел 6 Г третман А од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот третман А од Дел 4 од Анекс II од Одлуката 2007/777/ЕЗ in: / has undergone a non-specific treatment as specified and defined under point A в the Annex 6 Part 6D to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent point A в Part 4 of Annex II to decision 2007/777/EC and:		
(?) bodisi/или/ either	II.1.2.1.1.	izpolnjujejo ustrežne zahteve zdravstvenega varstva živali в javnozdravstvenega varstva, določene в ustreznih zdravstvenih spričevalih из dela 4 priloge 6 k Pravilniku о uvoznih zahtevah за žive živali, akvakulturo в proizvode živalskega izvora, seznamu tretjih držav в veterinarskih zdravstvenih spričevalih за uvoz в transit živih živali, akvakulture в proizvodov živalskega izvora, in о uradnih pregledih vseh omenjenih in/ali из dela 2 Priloge II k Uredbi (EU) št. 206/2010, in izvirajo из tretje države ali dela tretje države в primeru regionalizacije, kakor je opisano в ustreznem stolpcu dela B Priloge 6 k Pravilniku о uvoznih zahtevah за žive živali, akvakulturo в proizvode živalskega izvora, seznamu tretjih držav в veterinarskih zdravstvenih spričevalih за uvoz в transit živih živali, akvakulture в proizvodov živalskega izvora, in о uradnih pregledih vseh omenjenih in/ali ustreznem stolpcu dela 2 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. / ги задоволува релевантните услови за здравјето на животните и јавното здравство пропишани во соодветниот ветеринарно здравствен сертификат(и) пропишан во Дел 4 од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II, Дел 2, од Регулативата (ЕУ) Бр. 206/2010, и потекнува од трета земја, или дел од неа во случај на regionalizacija, како што е опишано во соодветната колона од Дел 6 Б од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот дел 2 од Анекс II од Одлуката 2007/777/ЕЗ. / satisfies the relevant animal and public health requirements laid down в the appropriate health certificate(s) laid down в Annex 6 Part 4 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II, Part 2, to Regulation (EU) No 206/2010 and originates в a third country, or part thereof в the case of regionalisation described в the relevant column of Annex 6 Part B to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import		

		thereof and/or equivalent points B, C or D of Part 4 of Annex II to Decision 2007/777/EC, provided that such treatment is more severe than that indicated in Parts 2 and 3 of Annex II to that Decision.]
(?)II.1.4.	[mesni izdelki, obdelani želodci, mehurji, čreva, pridobljeni iz svežega mesa zajcev in kuncev ter drugih kopenskih sesalcev: izpolnjujejo ustrezne zahteve zdravstvenega varstva živali in javnozdravstvenega varstva, ki so navedene v Zakonu o zdravstvenem varstvu živali in Zakonu o varnosti hrane in/ali iz Uredbe (ES) št. 119/2009 in ne izvirajo z gospodarstva, za katerega veljajo omejitve zaradi živalskih bolezni, ki prizadenejo zadevne živali, in okoli katerega v polmeru 10 km v zadnjih 30 dneh ni bilo izbruha takih bolezni; /	[во случај на производи од месо, обработени желудници, мочни меури и црева добиени од свежо месо од лагоморфи и други сувоземни цицачи: ги задоволува релевантните услови за здравјето на животните и јавното здравство пропишани со Законот за ветеринарно здравство и Законот за безбедност на храната односно еквивалентната Регулатива 2009/119/ЕЗ и не доаѓа од објект што подлежи на забрани поради болести кај животните што делуваат на односниот животин во чиј радиус од 10 километри немало појава на тие болести во последните 30 дена] /
		[in the case of meat products, treated stomachs, bladders and intestines derived from fresh meat from lagomorphs and other land mammals: satisfies the relevant animal health and public health requirements laid down in Law on veterinary health and Law on food safety and/or equivalent Regulation (EU) No 2009/119/EC and has not come from a holding subject to restrictions for animal diseases affecting the animals concerned within a 10 km radius of which no outbreaks of such diseases have occurred in the last 30 days]
II.1.5.	mesni izdelki, obdelani želodci, mehurji in čreva: / производите од месо, обработените желудници, мочните меури и цревата: / the meat product, treated stomachs, bladders and intestines:	
	bodisi/ или/ either (?)	II.1.5.1. [vsebujejo meso in/ali mesne izdelke pridobljene iz ene same vrste, in so bili obdelani po postopku, ki izpolnjuje ustrezne pogoje predpisane v delu 6 Priloge VI k Pravilniku o uvoznih zahtevah za žive živali, akvakulturo in proizvode živalskega izvora, seznamu tretjih držav in veterinarskih zdravstvenih spričevalih za uvoz in tranzit živih živali, akvakulture in proizvodov živalskega izvora, in o uradnih pregledih vseh omenjenih in/ali ustreznih pogojev iz Priloge II k Odločbi 2007/777/ES]. / [se состојат од месо и/или производи од месо добиени од еден вид и поминале обработка што ги исполнува соодветните услови пропишани во Дел 6 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува патката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на патка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот односно еквивалентниот Анекс II на Одлука 2007/777/ЕЗ.] / [consists of meat and/or meat products derived from a single species, and has undergone the treatment satisfying the relevant conditions laid down in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to Decision 2007/777/EC.]
	ali/или/or (?)	II.1.5.1. [vsebujejo meso več kakor ene vrste živali in je po mešanju takih vrst mesa bil celoten izdelek obdelan z obdelavo, ki je najmanj enako stroga kakor obdelava, ki je obvezna za vsako posamezno mesno sestavino mesnega izdelka, v skladu s delom 6 Priloge VI k Pravilniku o uvoznih zahtevah za žive živali, akvakulturo in proizvode živalskega izvora, seznamu tretjih držav in veterinarskih zdravstvenih spričevalih za uvoz in tranzit živih živali, akvakulture in proizvodov živalskega izvora, in o uradnih pregledih vseh omenjenih in/ali ustreznih pogojev iz Priloge II k Odločbi 2007/777/ES]. / [se состојат од месо од повеќе видови и, откако тоа месо е измешано, целиот производ пододна поминала обработка која е барем исто толку темелна како онаа што се бара за месните состојки на производот од месо пропишано во Дел 6 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува патката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на патка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II на Одлука 2007/777/ЕЗ.] / [consists of meat of more than one species and, after such meat has been mixed, the entire product has subsequently undergone a treatment at least as severe as that required for the meat components of the meat product as laid down in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to Decision 2007/777/EC.]
	ali/или/or (?)	II.1.5.1. [so pripravljeni iz več kakor ene vrste mesa, pri čemer je bila vsaka mesna sestavina pred mešanjem obdelana z obdelavo, ki izpolnjuje ustrezne zahteve glede obdelave za meso navedene vrste, določene v delu 6 Priloge VI k Pravilniku o uvoznih zahtevah za žive živali, akvakulturo in proizvode živalskega izvora, seznamu tretjih držav in veterinarskih zdravstvenih spričevalih za uvoz in tranzit živih živali, akvakulture in proizvodov živalskega izvora, in o uradnih pregledih vseh omenjenih in/ali določenih v Prilogi II k Odločbi 2007/777/ES]. / [se подготвени од месо од повеќе видови и секоја состојка на месото претходно поминала обработка пред да биде измешана, што ги исполнува соодветните услови за обработка на месо од тие видови како што е пропишано во Дел 6 Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува патката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на патка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II на Одлука 2007/777/ЕЗ.] / [has been prepared from meat of more than one species and each meat component has previously undergone a treatment prior to mixing which meets the relevant treatment requirements for meat of that species as laid down in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to Decision 2007/777/EC.]
II.1.6.	Po obdelavi so bili izvedeni vsi varnostni ukrepi za preprečitev kontaminacije. / по обработката, преземени се сите мерки на претпазливост за да не дојде до контаминација / after treatment all precautions to avoid contamination have been taken.	
(?)II.1.7.	Dodatna jamstva: / Дополнителни гаранции: / Additional guarantees:	
	v primeru izdelkov iz mesa perutnine, ki niso bili obdelani s posebno obdelavo in so namenjeni v Republiko Severno Makedonijo in/ali njene regije, ki so bile priznane v skladu s Pravilnikom o zahtevah za dajanje perutnine in valilnih jajc na trg in/ali v skladu s členom 15 Direktive Sveta 2009/158/ES, je bilo meso perutnine pridobljeno iz perutnine, ki v obdobju 30 dni pred zakolom ni bila cepljena z živim cepivom proti atipični kokošji kugli. / во случај на производи од месо од живина кои не поминале низ специфична обработка и се наменети за Република Северна Македонија или за региони кои се признаени во согласност со Правилникот за условите за ставање во промет на живина и jajca za vedeње односно еквивалентниот Член 15 од Директива 2009/158/ЕЗ, месото од живината добиено од живина која не е вакцинирана од Њукаслска болест со жива вакцина 30 дена пред кољењето. / in the case of poultry meat products which have not undergone a specific treatment and are destined for Republic of North Macedonia and/or regions thereof which have been recognised in accordance with Book of rules on requirements for placing on the market of poultry and hatching eggs and/or equivalent Article 15 of Council Directive 2009/158/EEC, the poultry meat was derived from poultry which had not been vaccinated with a live vaccine against Newcastle disease within 30 days prior to slaughter.]	
(?)II.2.	Javnozdravstveno potrdilo / Потврда за здравствената исправност / Public Health Attestation	
	Spodaj podpisani izjavjam, da sem seznanjen z ustreznimi določbami Zakona o varnosti hrane in/ali Uredbi (ES) št. 999/2001, (ES) št. 178/2002, (ES) št. 852/2004 in (ES) št. 853/2004 ter potrjujem, da so bili zgoraj opisani mesni izdelki, obdelani želodci, mehurji in čreva proizvedeni v skladu z navedenimi zahtevami, in zlasti da: / Јас, допотпишаниот, изјавувам дека сум запознаен со релевантните одредби на Законот за безбедност на храната односно еквивалентните Регулации (ЕЗ) Бр. 999/2001, (ЕЗ) Бр. 178/2002, (ЕЗ) Бр. 852/2004, (ЕЗ) и Бр. 853/2004 и потврдувам дека производите од месо, обработените желудници, мочните меури и цревата опишани погоре се произведени во согласност со тие услови, поточно дека: / I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Law on food safety and/or equivalent Regulations (EC) No 999/2001, (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 and (EC) No 853/2004 and certify that the meat products, treated stomachs, bladders and intestines described above were produced in accordance with those requirements, in particular that:	
II.2.1.	prihajajo iz obrata(-ov), ki izjava(jo) program na podlagi načel HACCP v skladu z Zakonom o varnosti hrane in/ali Uredbo (ES) št. 852/2004; / доаѓаат од објект(и) што имплементираат програма заснована на HACCP принципите во согласност со Законот за безбедност на храната односно еквивалентната Регулација (ЕЗ) Бр. 852/2004; / they come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Law on food safety and/or equivalent Regulation (EC) No 852/2004;	
II.2.2.	so bili proizvedeni iz surovine, ki je izpolnjevala zahteve iz Zakona o varnosti hrane in/ali iz oddelek I do VI Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004; / произведени се од сировини што ги исполнуваат условите од Законот за безбедност на храната односно еквивалентните Деловите I до IV од Анекс III на Регулација (ЕЗ) Бр. 853/2004; / they have been produced from raw material which met the requirements of Law on food safety and/or equivalent Sections I to VI of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;	
(?)	bodisi/или/ either	II.2.3.1. so bili mesni izdelki pridobljeni iz mesa domačih prašičev, ki je bilo pregledano na trihinozo, rezultati pa so bili negativni, ali je bilo obdelano s postopkom hlajenja v skladu s Pravilnikom o posebnih zahtevah za nadzor trihinele v mesu in/ali v skladu z Uredbo (EU) št. 2015/1375; / производите од месо се добиени од месо од домашни свињи кои или биле предмет на испитување за трихинелоза и е со негативни резултати, или биле предмет на ладна обработка во согласност со Правилникот за посебни барања за контрола на Trichinella во месото односно еквивалентната Регулација (ЕУ) 2015/1375; / the meat products have been obtained from domestic porcine animals meat which either has been subject to an examination for trichinosis with negative results or has been subjected to a cold treatment in accordance with the Book of Rules on specific requirement for control of Trichinella in meat or equivalent Regulation (EU) 2015/1375]
(?)	ali/или/or	II.2.3.1. so bili mesni izdelki pridobljeni iz mesa domačih prašičev, ki bodisi prihajajo z gospodarstva uradno priznanega kot gospodarstvo, ki uporablja nadzorovane pogoje bivanja v skladu s Pravilnikom o posebnih zahtevah za nadzor trihinele v mesu in/ali v skladu s členom 8 Uredbe (EU) št. 2015/1375 bodisi niso odstavljani in so mlajši od 5 tednov; / I / производите од месо се добиени од месо од домашни свињи кое е добиено од домашни свињи кои или доаѓаат од одгледувалиште кои официјално спроведуваат контролирани услови за одгледување во согласност со Правилникот за посебни барања за контрола на Trichinella во месото односно еквивалентниот член 8 од Регулацијата (ЕУ) 2015/1375 или сеуште не се одбиени од мајката и се помлади од 5 недели; / the meat products have been obtained from domestic porcine animals meat which is derived from domestic porcine animals either coming from a holding officially recognised as applying controlled housing conditions in accordance with Book of Rules on specific requirement for control of Trichinella in meat or equivalent article 8 of the Regulation (EU) 2015/1375 or not weaned and less than 5 weeks of age]

(?)II.2.3.2.	so bili mesni izdelki pridobljeni iz konjskega mesa ali mesa divjih prašičev, ki je bilo pregledano na trihinozo, rezultati pa so bili negativni v skladu s Pravilnikom o posebnih zahtevah za nadzor Trichinele v mesu in/ali v skladu z Uredbo (EU) št. 2015/1375; / произходите од месо се добиени од коњско месо или од месо од дивји свињи кои биле предмет на испитување за трихинелоза и е со негативни резултати во согласност со Правилникот за посебни барања за контрола на trichinella во месото односно еквивалентната Регулativa (EY) 2015/1375; / the meat products have been obtained from horse meat or wild boar meat which has been subject to an examination for trichinosis with negative results in accordance with the Book of Rules on specific requirement for control of Trichinella in meat or equivalent Regulation (EU) 2015/1375;
(?)II.2.3.3.	so bili obdelani želodci, mehurji in čreva proizvedeni v skladu z Zakonom o varnosti hrane in/ali v skladu z oddelkom XIII Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004, / обработените желудници, мочните меури и цревата се произведени во согласност со Законот за безбедност на храната односно еквивалентниот Дел XIII од Анекс III на Регулativa (E3) бр. 853/2004; / the treated stomachs, bladders and intestines have been produced in accordance with Law on food safety and/or equivalent Section XIII of Annex III, to Regulation (EC) No 853/2004;
II.2.4.	so bili označeni z identifikacijsko oznako v skladu z Zakonom o varnosti hrane in/ali v skladu z oddelkom I Priloge II k Uredbi (ES) št. 853/2004; / означени се со етикета за идентификација во согласност со Законот за безбедност на храната односно еквивалентниот Дел I од Анекс II на Регулativa (E3) бр. 853/2004; / they have been marked with an identification mark in accordance with Law on food safety and/or equivalent Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;
II.2.5.	etikete, pritrjene na embalažo zgoraj opisanih mesnih izdelkov, vsebujejo oznako, ki potrjuje, da so mesni izdelki v celoti proizvedeni iz svežega mesa živali, zaklanih v klavnicah, ki imajo dovoljenje za izvoz v Republiko Severno Makedonijo, ali iz živali, zaklanih v klavnicah posebej za dobavo mesa v zahtevano obdelavo, kakor je določeno v delih 6 B in C Priloge VI k k Pravilniku o uvoznih zahtevah za žive živali, akvakulturo in proizvode živalskega izvora, seznamu tretjih držav in veterinarskih zdravstvenih spričevalih za uvoz in tranzit živih živali, akvakulture in proizvodov živalskega izvora, in o uradnih pregledih vseh omenjenih in/ali v delih 2 in 3 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES; / на етикетата(ите) што е прикачена на пакувањето на производите од месо опишани погоре, е назначено дека производите од месо се добиени целосно од свежо месо од животни zaklani во кланици одобрени за извоз во Република Северна Македонија или од животни zaklani во кланица специјално за крпиратури односно еквивалентната Регулativa (E3) бр. 853/2004; / the treated stomachs, bladders and intestines have been produced in accordance with Law on food safety and/or equivalent Section VI of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004; / the label(s) affixed on the packaging of meat products described above, bear(s) a mark to the effect that the meat products come wholly from fresh meat from animals slaughtered in slaughterhouses approved for exporting to the Republic of North Macedonia or, from animals slaughtered in a slaughterhouse specially for the delivery of meat for the required treatment as laid down in Annex VI Part 6 B and C to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Part 2 and 3 of Annex II of Decision 2007/777/EC;
II.2.6.	izpolnjujejo ustrežna merila iz Pravilnika o mikrobioloških merilih za živila in/ali iz Uredbe Komisije (ES) št. 2073/2005 o mikrobioloških merilih za živila; / ги исполнуваат битните стандарди наведени во Правилникот за посебните барања за безбедност на храна по однос на микробиолошки критериуми односно еквивалентната Регулativa (E3) бр. 2073/2005 за микробиолошките критериуми за прехранбените производи; / they satisfy the relevant criteria set out in Book of Rules on microbiological criteria for food and/or equivalent Commission Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for food stuffs;
II.2.7.	so izpolnjena jamstva, ki veljajo za žive živali in živalske proizvode in so določena v načrtih o ostankih, predloženi v skladu z Zakonom o varnosti hrane in/ali v skladu z Direktivo 96/23/ES in zlasti členom 29 Direktive; / исполнети се гаранциите што ги опфаќаат живите животни и производите од нив, предвидени со планот за резидуи во согласност со Законот за безбедност на храната односно еквивалентната Директива 96/23/ЕЗ, а особено член 29 од неа; / the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Law on food safety and/or equivalent Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled;
II.2.8.	prevozno sredstvo in pogoji natovarjanja mesnih izdelkov v tej pošiljki izpolnjujejo higijenske zahteve, določene za izvoz v Republiko Severno Makedonijo; / транспортните средства и условите за товарење на производите од месо од оваа пратка ги исполнуваат хигиенските услови пропишани во врска со извозот во Република Северна Македонија; / the means of transport and the loading conditions of meat products of this consignment meet the hygiene requirements laid down in respect of export to the Republic of North Macedonia;
(?)II.2.9.	če vsebujejo snovi iz goveda, ovc ali koz, mesni izdelki in obdelana čreva izpolnjujejo naslednje pogoje glede na kategorijo tveganja za BSE države izvora: / доколку содржат материјал од говеда, овци или кози, производите од месо и обработените црева подлежат на следниве услови во зависност од категоријата на ризик од БСЕ на земјата на потекло: / if containing material from bovine, ovine or caprine animals, the meat products and treated intestines are subject to the following conditions depending on the BSE risk category of the country of origin:
(?) bodisi/ или/ either	[(1) država ali regija odpreme je v skladu z Nacionalno veterinarsko zakonodajo in/ali v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE; / земјата или регионот на испраќање е класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ; / the country or region of dispatch is classified in accordance with National veterinary legislation and/or equivalent the Decision 2007/453/EC as a country or a region posing a negligible BSE risk;
	(2) govedo, ovce in koze, od katerih so bili pridobljeni sveže mесо in čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih izdelkov in obdelanih črev, so bili pregledani pred smrtjo in po njej; / животните од кои се добиени свежото месо и цревата кои се користат во подготовка на производите од месо и третираните црева од говеда, овци и кози, поминале ante-mortem и post-mortem преглед; / the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, have passed ante mortem and post mortem inspections;
(?) bodisi/ или/ either	[(3) govedo, ovce in koze, od katerih so bili pridobljeni sveže mесо in čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih izdelkov in obdelanih črev: / животните од кои се добиени свежото месо и цревата кои се користат во подготовка на производите од месо и третираните црева од говеда, овци и кози: / the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived:
	(a) so bili rojeni, neprekinjeno rejeni in zaklani v državi ali regiji, ki je v skladu z Nacionalno veterinarsko zakonodajo in/ali v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE; / се родени, континуирано одгледувани и zaklani во земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ; / were born, continuously reared and slaughtered in the country or region classified in accordance with National veterinary legislation and/or equivalent the Decision 2007/453/EC as a country or a region posing a negligible BSE risk;
	(?)[(b) so bili zaklani zaklani po omamljanju z vbrzgavanjem plina v kranialno votlino ali usmrćeni po isti metodi ali zaklani z unićenjem, po omamljanju, centralnega živćnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega palićastega instrumenta v kranialno votlinu; / се zaklani после зашметување со гасен пиштол, или ubieni на истиот начин, или zakoleni после зашметување со разорувание на tkivoto на ЦНС со употреба на клин кој ja probiva kranialnata šuplina; / have been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;]
(?) ali/ или/ or	[(3) govedo, ovce in koze, od katerih so bili pridobljeni sveže mесо in čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih izdelkov in obdelanih črev, niso bili zaklani po omamljanju z vbrzgavanjem plina v kranialno votlino ali usmrćeni po isti metodi ali zaklani z unićenjem, po omamljanju, centralnega živćnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega palićastega instrumenta v kranialno votlinu; / животните од кои се добиени свежото месо и цревата кои се користат во подготовка на производите од месо и третираните црева од говеда, овци и кози не биле zaklani со зашметување со гасен пиштол, или ubieni на истиот начин, или zakoleni после зашметување со разорувание на tkivoto на ЦНС со употреба на клин кој ja probiva kranialnata šuplina; / the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;]
	(4) mesni izdelki govejega, ovćjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifićnim tveganjem iz Pravilnika o ukrepih za nadzor in izkoreninjenje transmissivne spongiformne encefalopatije in/ali iz ekvivalentne toćke 1 Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001; / производите од месо од говеда, овци и кози не содржат и не се добиени од механички одвоено месо добиено од говеда, овци или кози; / the meat products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;
(?) bodisi/ или/ either	[(5) mesni izdelki govejega, ovćjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljeni iz mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovc ali koz; / производите од месо од говеда, овци и кози не содржат и не се добиени од механички одвоено месо добиено од говеда, овци или кози; / the meat products of bovine, ovine and caprine origin do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals;]
(?) ali/ или/ or	[(5) mesni izdelki govejega, ovćjega in kozjega izvora so pridobljeni iz mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovc ali koz, ki so bili rojeni, neprekinjeno rejeni in zaklani v državi ali regiji, ki je v skladu z Nacionalno veterinarsko zakonodajo in/ali v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE in v kateri ni bilo avtohtonega primera BSE; / производите од месо од говеда, овци и кози се добиени од механички одвоено месо добиено од говеда, овци или кози кои се родени, континуирано одгледувани и zaklani во земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ и во која немало случаи на појава на БСЕ изворно од земјата или

регионот;] / the meat products of bovine, ovine and caprine origin are derived from mechanically separated meat, obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, which were born, continuously reared and slaughtered in the country or region classified in accordance with National veterinary legislation and/or equivalent the Decision 2007/453/EC as a country or a region posing a negligible BSE risk and in which there has been no BSE indigenous cases;]

	(*)[(6) (a) govedo, ovce in koze, od katerih so bili pridobljeni sveže meso in čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih izdelkov in obdelanih črev, izvirajo iz države ali regije, ki je v skladu z Nacionalno veterinarsko zakonodajo in/ali v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z nejasnim tveganjem za BSE; / животните od katerih so dobieni svežoto meso in črevata koji se koristat vo podgotovka na proizvodite od meso i tretirane čreva od goveda, ovci i kozii, poteknuvaut od zemja ili region klasificiran vo soglasnost so propisite od oblasta na veterinarното zdravstvo odnosno ekvivalentnata Odлуka 2007/453/E3 kako zemja ili region so neopredelen rizik od BSE; / the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, originate from a country or region classified in accordance with National veterinary legislation and/or equivalent the Decision 2007/453/EC as a country or a region posing an undetermined BSE risk; (b) govedo, ovce in koze, od katerih so bili pridobljeni sveže meso in čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih izdelkov in obdelanih črev, niso bili kmljeni z mesno-kostno moko ali ocvirki, kot so opredeljeni v Zoosanitarnem kodeksu za kopenske živali Svetovne organizacije za zdravje živali (OIE), in / животните od katerih so dobieni svežoto meso i črevata koji se koristat vo podgotovka na proizvodite od meso i tretirane čreva od goveda, ovci i kozii, ne se hraneti so koskeno i mesno brašno ili drugi prerabotki kako što e definirano vo Kodot za zdravstvena zaštita na kopneni životni (Terrestrial Animal Health Code) na Svetската organizacija za zdravstvena zaštita na životните (OIE), i / the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, have not been fed meat-and-bone meal or greaves as defined in the World Organisation for Animal Health (OIE) Terrestrial Animal Health Code, and (c) mesni izdelki so bili proizvedeni in obdelani na način, ki zagotavlja, da ne vsebujejo in niso onesnaženi z živčnim in limfnim tkivom, izpostavljenim med procesom izkoščevanja;] / proizvodite od meso se proizvedeni i so niv se rakuvalo na način so koj se obezbeduva proizvodite da ne sođrat i da ne se kontaminirani so nerвно i limfno tkivo izloženo za vreme na procesot na obeskotuvanje;] / the meat products were produced and handled in a manner which ensures that they did not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]
(*) ali/ или/or	[(1) država ali regija odpreme je v skladu z Nacionalno veterinarsko zakonodajo in/ali v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z nadzorovanim tveganjem za BSE; / zemjata ili regionot na isprakanje e klasificiran vo soglasnost so propisite od oblasta na veterinarното zdravstvo odnosno ekvivalentnata Odлуka 2007/453/E3 kako zemja ili region so kontroliran rizik od BSE; / the country or region of dispatch is classified in accordance with National veterinary legislation and/or equivalent the Decision 2007/453/EC as a country or a region posing a controlled BSE risk; (2) govedo, ovce in koze, od katerih so bili pridobljeni sveže meso in čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih izdelkov in obdelanih črev, so bili pregledani pred smrtjo in po njej; / životните od katerih so dobieni svežoto meso i črevata koji se koristat vo podgotovka na proizvodite od meso i tretirane čreva od goveda, ovci i kozii, pominalne ante-mortem i post-mortem prerled; / the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, have passed ante mortem and post mortem inspections; (3) govedo, ovce in koze, od katerih so bili pridobljeni sveže meso in čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih izdelkov in obdelanih črev, niso bili usmrčeni z uničenjem, po omamljanju, centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega palčastega instrumenta v kranialno votlino ali z vbizgavanjem plina v kranialno votlino; / životните od katerih so dobieni svežoto meso i črevata koji se koristat vo podgotovka na proizvodite od meso i tretirane čreva od goveda, ovci i kozii, ne se zaklani posle zashemtuвање, so razoruvane na tkivoto na LHC so upotreba na klin koj ja probiva kranialnata šuplina ili so gasen pištool direktno vo kranialnata šuplina; / the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, have not been killed, after stunning, by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity; (4) mesni izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Pravilnika o ukrepah za nadzor in izkoreninjenje transmissivne spongiformne encefalopatije in/ali iz ekvivalentne točke 1 Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001) ali mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovc ali koz; / proizvodite od goveda, ovci i kozii ne sođrat i ne se dobieni od specifično rizichen materijal kako što e definirano vo Pravilnikot za merki za sužibuvanje i iskorenuvawe na transmissivni spongiiformni encefalopatiji odnosno ekvivalentnata točka 1 od Anex V na Regulativa (E3) br. 999/2001; ili mehanichni odvoeno meso dobieno od koski od goveda, ovci i kozii; / the meat products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001; or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals; (*)[(5) v primeru črev z izvirnim poreklom iz države ali regije z zanemarljivim tveganjem za BSE, za obdelana čreva veljajo nasledni pogoji: / Vo slučaj na čreva koji izvorno poteknuvaut od zemja ili region so zanemarljiv rizik od BSE, tretirane čreva treba da gi ispolnuvaut slednite uslovi: / In case of intestines originally sourced from a country or region with a negligible BSE risk, the treated intestines are subject to the following conditions: (a) govedo, ovce in koze, od katerih so bila pridobljena čreva, so bili rojeni, neprekinjeno rejeni in zaklani v državi ali regiji z zanemarljivim tveganjem za BSE ter pregledani pred smrtjo in po njej; / životните od katerih so dobieni črevata od goveda, ovci i kozii, se rodieni, kontinuirano odgleduvani i zaklani vo zemja ili region so zanemarljiv rizik od BSE i pominalne ante-mortem i post-mortem prerled; / the animals from which the intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in a country or region with a negligible BSE risk and have passed ante mortem and post mortem inspections; (b) za čreva z izvorom iz države ali regije z avtohtonimi primeri BSE: / za čreva koji poteknuvaut od zemja ili region vo koj izvorno nemalo slučaj na nojava na BSE: / for intestines sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases: (*) bodisi/ или/ either [(I) živali so bile rojene po datumu učinkovite uveljavitve prepovedi kmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev; / životните bile rodieni po datumot na koj stapila na sila zabrana za hranenje na preživnite životni so mesno i koskeno brašno i drugi prerabotki koji poteknuvaut od preživari; / the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced;] (*) ali/ или/or [(II) mesni izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Pravilnika o ukrepah za nadzor in izkoreninjenje transmissivne spongiformne encefalopatije in/ali iz ekvivalentne točke 1 Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001;] / proizvodite meso od goveda, ovci i kozii ne sođrat i ne se dobieni od specifično rizichen materijal kako što e definirano vo Pravilnikot za merki za sužibuvanje i iskorenuvawe na transmissivni spongiiformni encefalopatiji odnosno ekvivalentnata točka 1 od Anex V na Regulativa (E3) br. 999/2001;] / the meat products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;]
(*) ali/ или/or	[(1) država ali regija odpreme je v skladu z Nacionalno veterinarsko zakonodajo in/ali v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z nejasnim tveganjem za BSE; / zemjata ili regionot na isprakanje e klasificiran vo soglasnost so propisite od oblasta na veterinarното zdravstvo odnosno ekvivalentnata Odлуka 2007/453/E3 kako zemja ili region so neopredelen rizik od BSE; / the country or region of dispatch is classified in accordance with National veterinary legislation and/or equivalent the Decision 2007/453/EC as a country or a region posing a undermined BSE risk; (2) govedo, ovce in koze, od katerih so bili pridobljeni sveže meso in čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih izdelkov in obdelanih črev, so bili pregledani pred smrtjo in po njej; / životните od katerih so dobieni svežoto meso i črevata koji se koristat vo podgotovka na proizvodite od meso i tretirane čreva od goveda, ovci i kozii, pominalne ante-mortem i post-mortem prerled; / the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, have passed ante mortem and post mortem inspections; (3) govedo, ovce in koze, od katerih so bili pridobljeni sveže meso in čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih izdelkov in obdelanih črev, niso bili kmljeni z mesno-kostno moko ali ocvirki, pridobljenimi od prežvekovalcev, kot so opredeljeni v Zoosanitarnem kodeksu za kopenske živali Svetovne organizacije za zdravje živali (OIE), in / životните od katerih so dobieni svežoto meso i črevata koji se koristat vo podgotovka na proizvodite od meso i tretirane čreva od goveda, ovci i kozii, ne se hraneti so koskeno i mesno brašno ili drugi prerabotki od preživari kako što e definirano vo Kodot za zdravstvena zaštita na kopneni životni (Terrestrial Animal Health Code) na Svetската organizacija za zdravstvena zaštita na životните (OIE), i / the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, have not been fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants as defined in the World Organisation for Animal Health (OIE) Terrestrial Animal Health Code, and (4) govedo, ovce in koze, od katerih so bili pridobljeni sveže meso in čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih izdelkov in obdelanih črev, niso bili usmrčeni z uničenjem, po omamljanju, centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega palčastega instrumenta v kranialno votlino ali

derived, have not been killed, after stunning, by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity;

(a) snovi s specifičnim tveganjem iz Priloga A ukrepih za nadzor in izkoreninjenje transmissivne spongiformne encefalopatije in/ali iz ekvivalentne točke 1 Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001; / specifično različni materiali ali, ako što je navedeno vo Prilavnikot za merki za suzbijanje i iskorenjuvanje na transmissivni spongiiformni encefalopatiji odnosno ekvivalentnata točka 1 od Anek V od Regulativata (E3) Br. 999/2001; / specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;

(c) mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovč ali koz. / механически одвоено месо добиено од коски од говеда, овци и кози. / mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals.

(a) govedo, ovce in koze, od katerih so bila pridobljena čreva, so bili rojeni, neprekinjeno rejeni in zaklani v državi ali regiji z zanemarljivim tveganjem za BSE ter pregledani pred smrtjo in po njej; / životinje od koi se dobiene čreвата od goveda, ovci in kozji, se rodene, kontinuirano odgleduvane i zaklane vo zemlji ali region so zanemarljiv rizik od BSE i pominajne ante-mortem i post-mortem pregled / the animals from which the intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in a country or region with a negligible BSE risk and have passed ante mortem and post mortem inspections;

(*) bodisi/ (II) živali so bile rojene po datumu učinkovite uveljavitve prepovedi krmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev; / животные были рождены по датуму на кој стапила на сила забрана за хранење на преживотни животни со mesno и koseno brašno и други преработki кои poteknuvau od preživarij / the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced;

(*)II.2.10. so bili sveže meso, želodci, mehurji ali čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih izdelkov in/ali obdelanih želodcev, mehurjev in črev, če vsebujejo sestavine iz domačih enoprstih kopitarjev: / доколки содржат материјал од домашни еквиди, свежото месо, желудниците, мочните меури или црева кои се користат во подготовка на производите од месо и/или обработени желудници, мочни меури и црева:/ if containing material from domestic equine animals, the fresh meat, stomachs, bladders or intestines used in the preparation of meat products and/or treated stomachs, bladders and intestines:

(a) v kateri je za domače enoprste kopitarje uporaba: / во која третирањето на домашните еквиди: / in which the administration to domestic equine animals:

(ii) drugih snovi z estrogenim, androgenim in gestagenim delovanjem in beta-agonistov dovoljena le za: / со други супстанции кои имаат естрогено, андрогено или гестагено дејство и бета-агонисти е дозволено само за: / of other substances having oestrogenic, androgenic or gestagenic action and of beta-agonist is only allowed for:

zootehnične ukrepe, kot so opredeljeni v Pravilniku o metodah izvajanja spremljanja in uradnega nadzora prisotnosti ostankov škodljivih snovi in onesnaževal v živih živalih in hrani živalskega izvora, o metodah izvajanja uradnih pregledov, o postopkih spremljanja in nadzora ostankov škodljivih snovi in nedovoljenih snovi, in o ukrepih, ki se izvedejo v primeru suma in pozitivne ugotovitve prisotnosti ostankov škodljivih snovi in nedovoljenih snovi in/ali v členu 12(d)(c) Direktive 96/22/ES, kadar se uporabljajo v skladu s členom 5 navedene direktive; ter / zootehnički tretman kako što e prilpano sho vo Pravilnikoto za načinoto na vršenje na monitorirng i kontrola na prisustvoto na rezidu i i kontaminenti vo živote životni i hranata od životinoto poteklo, načinoto na vršenje na oficijalnite kontroli i postapkite za monitorirng i kontrola na rezidu i i nedovoljeni supstanci i i merkite koi se prezemaat vo slučaj na somenje i na pozitiven naod na prisustvo na rezidu i i nedovoljeni supstanci i i odnosno ekvivalentnoto člen 12(v) od Direktivata 96/22/EC, kade što e primenljivo vo soglasnost so člen 5 od ta d Direktiva; i / zootechnic treatment as defined in the Book of Rules on the method of performing the monitoring and control of the presence of residues and contaminants in live animals and food of animal origin, the method of performing the official controls and the procedures for monitoring and control of the residues and unauthorized substances and the measures to be undertaken in case of suspicion and positive finding of presence of residues and unauthorized substances and/or equivalent Article 12(d)(c) of Directive 96/22/EC, where applied in conformity with Article 5 of that Directive; and

7/9

izvajanja uradnih pregledov, o postopkih spremljanja in nadzora ostankov škodljivih snovi in nedovoljenih snovi, in o ukrepih, ki se izvedejo v primeru suma in pozitivne ugotovitve prisotnosti ostankov škodljivih snovi in nedovoljenih snovi in/ali iz Priloge I k Direktivi 96/23/ES, ki zajema enoprste kopitarje, rojene v tretji državi in uvožene v tretjo državo, ter je bil odobren v skladu s četrtnim pododstavkom člena 29(1) Direktive 96/23/ES.] /

koja ima najmaliku šest mesece pred kolee naivotnite, vospstaven plan za monitoring na grupite na rezidu i supstancii vo soglasnost so Pravilnikot za nacinot na vrseee na monitoring i kontrola na prisustvoto na rezidu i kontaminenti vo zivite zivotni i hranata od zivotinsko poteklo, nacinot na vrseee na oficijalnite kontroli i postapkite za monitoring i kontrola na rezidu i nedozvoleni supstancii i merkite кои се преземаат во случај на сомнение и на позитивен наод на присуство на резиду и недозvoleni supstancii odnosno ekvivalentniot Aneks 1 na Direktivata 96/23/EK ko gi опфаќа ekvidite rodени vo и увезени vo трета земја и е одобрен vo согласност со Правилникот за nacinot на vrseee на monitoring i kontrola на присуството на резиду и контaминенти vo живите животни и храната од животинско потекло, начинот на вршење на официјалните контроли и постапките за мониторинг и контрола на резидуи и недозvolени супстанции и мерките кои се преземаат во случај на сомнение и на позитивен наод на присуство на резидуи и недозvolени супстанции odnosno ekvivalentniot четврти подстав од член 29(1) од Директивата 96/23/EK.] / which has had, at least during six months prior to slaughter of the animals, a plan for the monitoring of the groups of residues and substances referred to in the Book of Rules on the method of performing the monitoring and control of the presence of residues and contaminants in live animals and food of animal origin, the method of performing the official controls and the procedures for monitoring and control of the residues and unauthorized substances and the measures to be undertaken in case of suspicion and positive finding of presence of residues and unauthorized substances and/or equivalent Annex I to Directive 96/23/EC which covers equidae born in and imported into the third country and was approved in accordance with the the Book of Rules on the method of performing the monitoring and control of the presence of residues and contaminants in live animals and food of animal origin, the method of performing the official controls and the procedures for monitoring and control of the residues and unauthorized substances and the measures to be undertaken in case of suspicion and positive finding of presence of residues and unauthorized substances and/or equivalent fourth subparagraph of Article 29(1) of Directive 96/23/EC).

(²) in/ali /
и/and/
или/or

[увожени из државе чланице Европске уније] / [е/се увезени од земја членка на Европската Унија.] / [was/were imported from a Member State of the European Union.]

Опомбе / Забелешки / Notes

Del I: / Дел I / Part I:

(¹) Dopolnite, kjer je potrebno. / Пополни соодветно. / Complete as appropriate.

- Rubrika I.8: / Памка I.8: / Box reference I.8: Regija (če je primerno), kakor je navedena v delu 6 Priloge VI k Pravilniku o uvoznih zahtevah za žive živali, akvakulturo in proizvode živalskega izvora, seznamu tretjih držav in veterinarskih zdravstvenih spričevalih za uvoz in tranzit živih živali, akvakulture in proizvodov živalskega izvora, in o uradnih pregledih vseh omenjenih in/ali v Prilogi II k Odločbi Komisije 2007/777/ES (kakor je bila nazadnje spremenjena). / регион (доколку е соодветно) како што е дадено во Дел 6 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II на Одлука на Комисијата 2007/777/EЗ (како што е последен пат изменета). / region (if appropriate) as appearing in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to Commission Decision 2007/777/EC (as last amended).
- Rubrika I.11: / Памка I.11: / Box reference I.11: Kraj izvora: ime in naslov odpremnega obrata. / Место на потекло: име и адреса на објектот што испраќа. / Place of origin: name and address of the dispatch establishment.
- Rubrika I.15: / Памка I.15: / Box reference I.15: Registrska številka (železniških vagonov ali kontejnerja in cestnega prevoznega sredstva), številka leta (letala) ali ime (ladje). V primeru razkladanja in ponovnega nakladanja je treba zagotoviti ločene informacije. / Број на регистрација (železnički vagoni или kontejner и kamiioni), број на лет (aviон) или име (brod). Treba da se dadat посебни информации во случај на rastovaraee и повторно tovararee. / Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.
- Rubrika I.19: / Памка I.19: / Box reference I.19: Uporabiti ustrezno kodo HS: 02.10, 16.01, 16.02 in 05.04. / употреби го соодветниот ХС код: 02.10, 16.01, 16.02 и 05.04. / use the appropriate HS codes: 02.10, 16.01, 16.02 and 05.04.
- Rubrika I.23: / Памка I.23: / Box reference I.23: Označitev kontejnerja/številka zalivke: samo kadar je primerno. / Идентификација на контејнерот/број на плomba: само таму каде што е применливо. / Identification of container/Seal number: only where applicable.
- Rubrika I.28: / Памка I.28: / Box reference I.28: »Vrsta« izbrati med vrstami, opisanimi v delu II 1.1. (A);
»Vrsta blaga«: izbrati izmed naslednjega: mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji ali čreva;
»Klavnica«: katera koli klavnica ali »obrat za obdelavo divjadi«;
»Hladilnica«: katero koli skladišče.
»Proizvodni obrat«: številka odobritve.

Видови: да се избере меѓу видовите опишани во дел II 1.1. (A);
Природа на стоката: изберете од следново: производи од месо, обработени желудници, мочни меури или creva;
Кланица: одобрен број на која било кланица или објект за манипулација со дивеч;
Ладилник: кој било објект за складирање;
Производствен објект: одобрен број. /

Species: select among species described in Part II 1.1. (A);
Nature of commodity: choose among the following: meat product, treated stomachs, bladders or intestines;
Abattoir: approval number of any abattoir or game-handling establishment;
Cold store: any storage facility;
Manufacturing plant: approval number.

Del II: / Дел II / Part II:

- (¹) Mesni izdelki, kakor so določeni v Zakonu o varnosti hrane in/ali v točki 7.1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004 in obdelani želodci, mehurji in čreva, ki so bili obdelani z eno od obdelav iz dela 6 D Priloge VI k Pravilniku o uvoznih zahtevah za žive živali, akvakulturo in proizvode živalskega izvora, seznamu tretjih držav in veterinarskih zdravstvenih spričevalih za uvoz in tranzit živih živali, akvakulture in proizvodov živalskega izvora, in o uradnih pregledih vseh omenjenih in/ali iz dela 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. / Производи од месо како што е пропишано во Законот за безбедност на храната односно еквивалентната точка 7.1 од Анекс I од Регулативата (ЕЗ) Бр. 853/2004 и обработени желудници, мочни меури и creva кои биле подложени на обработка како што е пропишано во Дел 6 Г од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II Дел 4 од Одлуката 2007/777/EЗ. / Meat products as laid down in Law on food safety and/or equivalent point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 and treated stomachs, bladders and intestines that have undergone one of the treatments laid down in Annex VI Part 6 D to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II part 4 to Decision 2007/777/EC.
- (²) Neustrezno črtati. / Да се задржи соодветното. / Keep as appropriate.
- -
- (⁴) Uporablja se samo za uvoz obdelanih črev. / Се применува само за увоз на обработени creva. / Only applicable to imports of treated intestines.
- (⁵) Z odstopanjem od točke 3 se lahko uvozijo trupi, polovice trupov ali polovice trupov, razkosane na največ tri kose za veleprodajo, ter četrtine, ki ne vsebujejo snovi s specifičnim tveganjem, razen hrbenice, vključno z dorzalnimi gangliji.
Kadar se odstranjevanje hrbenice ne zahteva, se goveji trupi ali kosi trupov s hrbenico za veleprodajo označijo z jasno razvidno modro črto na oznaki navedeni v Nacionalni zakonodaji, ki ureja veterinarsko področje in/ali na oznaki iz točke 11.3(a) Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001.
Dokumentu, navedenemu v Nacionalni zakonodaji, ki ureja veterinarsko področje in/ali dokumentu iz člena 2(1) Uredbe (ES) št. 136/2004 se za uvoz priložijo specifične informacije o številu govejih trupov ali kosov trupov za veleprodajo, za katere se zahteva odstranitev hrbenice in za katere se odstranitev hrbenice ne zahteva. /

Со исклучок од точка 3, може да се увезат трупови, полутки или полутки исечени на не повеќе од три дела и четвртинки што не содржат друг специфично ризичен материјал освен 'рбетен столб, вклучувајќи дорзални ганглии.
Кога отстранувањето на р'бетниот столб не е потребно, трупови или парчиња од трупови од говеда што имаат р'бетен столб се означуваат со јасно видлива сина лента на етикетата наведени во националното законодавство од областа на ветеринарно здравство односно еквивалентната точка 11.3 (2) од Прилог 5 на Регулатива (ЕЗ) бр. 999/2001.
Во случај на увоз, посебни информации за бројот на говедски трупови или исечени парчиња од трупови од кои е потребно да се отстрани р'бетниот столб како и бројот на оние од кои не е потребно да се отстрани р'бетниот столб се додаваат во документот од националното законодавство од областа на ветеринарно здравство односно еквивалентниот Член 2(1) на Регулатива (ЕЗ) бр. 136/2004. /

By way of derogation from point 3, carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters containing no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia, may be imported.

When removal of the vertebral column is not required, carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing vertebral column, shall be identified by a clearly visible blue stripe on the label referred to in National legislation governing veterinary area and/or equivalent point 11.3(a) of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001.

Specific information on the number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which removal of the vertebral column is required and from which removal of the vertebral column is not required shall be added to the document referred to in National legislation governing veterinary area and/or equivalent Article 2(1) of Regulation (EC) No 136/2004 in case of imports.

- (*) Uporablja se le za tretje države z navedbo »K« v stolpcu 'SG' dela 4 Priloge VI k Pravilniku o postopkih za uvoz in tranzit, seznamu tretjih držav, odobrenih za uvoz, obrazcu in vsebini spričevala ali drugih dokumentov, ki spremljajo pošiljko, o mejnih veterinarskih pregledih pošiljk živali, proizvodov ribištva ter proizvodov in stranskih proizvodov živalskega izvora in/ali z navedbo »K« v stolpcu »PЈ« dela 1 Priloge II k Uredbi (ES) št. 206/2010. / Само за трети земји со влез "K" во колона "SG" во Прилог 6 Дел 4 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на држави од кои е одобрен увоз и формата и содржината на ветеринарно здравствените сертификати или други документи кои ја придружуваат пратката како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на животни, аквакултура производи и нуспроизводи од животинско потекло односно еквивалентниот Дел 1 од Анекс II на Регулативата (ЕУ) Бр. 206/2010. /

Only for third countries with the entry of "K" in column 'SG' of Part 4 of Annex VI of Book of Rules on procedures for import and transit, list of third countries approved for import, form and content of the Certificate or other documents accompanying the consignment, veterinary checks at the border on consignments of animals, aquacultura and products and by-products of animal origin or equivalent Part 1 of Annex II to Regulation (EU) No. 206/2010.

- Barva podpisa se razlikuje od barve tiska. Enako pravilo velja za žige, razen reliefnih in vodnih žigov. / Бојата на потписот мора да бидат во боја различна од онаа на штампаниот текст во сертификатот. Истот важи и за печатот, освен ако не е втиснат или воден печат. / The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to the stamp other than those embossed or watermarked.

Uradni veterinar / Официјален ветеринар / Official veterinarian

Ime (z velikimi tiskanimi črkami) /
Име (со печатни букви) /
Name (in Capital letters):

Izobrazba in naziv: /
Квалификација и звање: /
Qualification and title:

Datum: /
Дата: /
Date:

Podpis: /
Потпис: /
Signature:

Žig: /
Печат: /
Stamp: